



بيان صحفي Press Release

التطورات النقدية والمصرفية – فبراير 2015 Monetary & Banking Developments – February 2015

Date: 26/3/2015

التاريخ: 2015/3/26

The Central Bank announced that Money Supply aggregate M_1 increased by 1.4%, from AED 456.3 billion at the end of January to AED 462.7 billion at the end of February 2015.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (M_1) ارتفع بنسبة 1.4% من 456.3 مليار درهم في نهاية شهر يناير إلى 462.7 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2015.

The Money Supply aggregate M_2 also increased by 0.9%, from AED 1,166.1 billion at the end of January to AED 1,176.1 billion at the end of February 2015.

كما ارتفع عرض النقد (M_2)، بنسبة 0.9% من 1,166.1 مليار درهم في نهاية شهر يناير إلى 1,176.1 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2015.

Likewise, the Money Supply aggregate M_3 increased by 1.1%, from 1,346.0 billion at the end of January to AED 1,361.3 billion at the end of February 2015.

وبالمثل، ارتفع عرض النقد (M_3)، بنسبة 1.1% من 1,346.0 مليار درهم في نهاية شهر يناير إلى 1,361.3 مليار درهم في نهاية شهر فبراير 2015.

Gross bank assets, including bankers' acceptances, increased by 1.3% during the month of February 2015, moving from AED 2,305.8 billion at the end of January to AED 2,334.8 billion at the end of February 2015.

كما ارتفع إجمالي الأصول المصرفية، شاملاً القبولات المصرفية، بنسبة 1.3% خلال شهر فبراير 2015 من 2,305.8 مليار درهم بنهاية شهر يناير إلى 2,334.8 مليار درهم بنهاية شهر فبراير 2015.

Gross credit increased by 0.4%, rising from AED 1,388.5 billion at the end of January to AED 1,394.0 billion at the end of February 2015.

أما إجمالي الائتمان المصرفي، فقد ارتفع بنسبة 0.4% من 1,388.5 مليار درهم بنهاية شهر يناير إلى 1,394.0 مليار درهم بنهاية شهر فبراير 2015.

Total bank deposits increased by AED 17.8 billion during February 2015, reaching AED 1,430.1 billion.

وارتفع إجمالي الودائع المصرفية بمقدار 17.8 مليار درهم خلال شهر فبراير 2015 ليبلغ 1,430.1 مليار درهم.

Note:

ملاحظة

M_1 = Currency held by the Public + Cash at Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

1ن يشمل النقد المتداول لدى الجمهور + النقد لدى البنوك زائداً الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

M_2 = M_1 + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams, commercial prepayments in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

2ن يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، والتأمينات التجارية المدفوعة مسبقاً بالدرهم وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

M_3 = M_2 + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

3ن يشمل ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.